

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: епископ Сергиево-Посадский и Дмитровский Кирилл (Зинковский Евгений
Анатольевич)

Должность: Ректор

Дата подписания: 31.03.2026 11:06:54

Уникальный программный ключ:

c1c34844af019bdfa2c19110083dee16e70e9472

Религиозная организация –
духовная образовательная организация высшего образования
«МОСКОВСКАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

иср. П. Мизунов

«20» мая 2024 г.

Рабочая программа факультативной дисциплины

Церковнославянское чтение

**основной образовательной программы
высшего образования
по направлению подготовки 48.03.01 Теология,
профиль «Православная теология»
(уровень бакалавриата)**

закреплена за кафедрой: Церковно-практических дисциплин

форма обучения: очная

г. Сергиев Посад, 2024

Рабочую программу дисциплины составил:

протоиакон Игорь Михайлов

(Ф.И.О. разработчика программы полностью, ученая степень, ученое звание)

Рабочая программа дисциплины «Церковнославянское чтение» разработана в соответствии с *федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 48.03.01 «Теология» (уровень бакалавриата), утвержденного Приказом Министерства науки и высшего образования РФ №1110 от 25 августа 2020 г.*

Дисциплина установлена учебным планом основной образовательной программы высшего образования по направлению **подготовки 48.03.01 Теология**, утвержденным Ученым советом Московской духовной академии от «29» декабря 2023 г. № 3

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры
Церковно-практических дисциплин
протокол от «8» апреля 2024 г. № 5

Заведующий кафедрой


Личная подпись

протоиерей Александр Задорнов
(сан, ФИО)

СОГЛАСОВАНО

Начальник

Учебно-методического отдела



Личная подпись

Л.В. Прохоренко
(сан, ФИО)

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цель курса «Церковнославянское чтение» – научить слушателя богослужебному чтению, развить его голосовые данные, необходимым для качественного осуществления священнического служения, включая профессиональную организацию чтения на месте своего служения.

Изучение курса «Церковнославянское чтение» требует решения следующих задач:

1. дать необходимый объем знаний будущему священнослужителю в области церковного чтения, как важной составляющей богослужения;
2. сформировать представление о видах церковного чтения, понимание богослужебных текстов;
3. способствовать повышению общего уровня церковного чтения.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Церковнославянское чтение» включена в блок ФТД «Факультативные дисциплины» учебного плана.

2.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся. Данная дисциплина изучается на 1 курсе бакалавриата и опирается на базовые знания учащихся, полученные ими при освоении программы средней школы

2.2. Изучается во взаимосвязи со следующими дисциплинами:

- «Русский язык и культура речи»

2.3. Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:

- «Церковное пение»
- «Литургика»
- «Практика по профилю профессиональной деятельности (богослужебная)»

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-4 - Способен применять базовые знания практико-ориентированных теологических дисциплин при решении теологических задач	ОПК-4.1 Знает структуру церковного богослужения, богословский смысл церковных чинопоследований, праздников и таинств.	Знать: основные правила чтения на церковнославянском языке; богослужебные особенности, связанные с богослужебным годовым кругом; Уметь: пользоваться профессиональной терминологией; удерживать тон во время чтения на заданном высотном уровне. Владеть: спецификой чтения во время разных богослужений, объемом лексических знаний, необходимым для осмысленного участия в богослужении, основами славянской грамотности.
ОПК-7 -	ОПК-7.6 -	Знать: богослужебные особенности, связанные с

Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач	Способен работать с богословскими источниками на языке оригинала.	богослужбным годовым кругом; на память основные богослужбные тексты; знать предписания Устава Русской Православной Церкви для чтения различных богослужбных текстов Уметь: пользоваться профессиональной терминологией; работать с учебно-методической литературой Владеть: спецификой чтения во время разных богослужений; основами грамотности в сфере церковнославянского языка; владеть навыком канонаршения за богослужением.
---	---	--

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зачётных единиц, 72 академических часа.

Форма контроля – *зачёт во 2 семестре*

Вид	Трудоемкость (в акад. часах)
Общая трудоёмкость	72
Контактные часы (аудиторная работа)	14
Занятия лекционного типа	-
Занятия в практической форме	14
Самостоятельная работа обучающихся	58
в том числе с использованием дистанционных образовательных технологий (для заочной формы обучения)	-
Промежуточная аттестация (экзамен)	-

4.2. Содержание дисциплины

Тематический план

Наименование разделов и тем	Семестр	Количество часов (в акад. часах)					Формы текущего контроля
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Сам. работа	Всего часов по теме	Компетенции	

<p>Тема 1.1 Очерк истории церковнославянского языка. Значение церковнославянского языка для церковного Православного богослужения. Возникновение письменности у славян. Церковнославянский язык и история её создания. Краткий очерк деятельности святых Кирилла и Мефодия. Церковнославянский алфавит. Первые книги на Руси. История развития письменности на Руси.</p>	2	-	2	6	8	ОПК-4 ОПК-7	Конспект, опрос
<p>Тема 1.2 Церковнославянский алфавит. Фонетика, графика, орфография церковнославянского языка. Азбука церковнославянского языка. Гласные звуки и их буквенное обозначение. Согласные звуки и их буквенное обозначение. «Двойные буквы».</p>	2	-	2	6	8	ОПК-4 ОПК-7	Конспект, опрос
<p>Тема 1.3 Надстрочные знаки. Придыхание, ударение. Титла. Простое, буквенное титло. Надстрочные знаки. Ударение, виды ударений: острое (оксия), тупое (вария), обличенное (камора). Знак придыхания – звательцо. Титло. Правило постановки титла над словом. Список слов, пишущихся под титлом. Другие надстрочные знаки: исо, апостроф, паерок (ерок).</p>	2	-	2	6	8	ОПК-4 ОПК-7	Конспект, опрос

<p>Тема 1.4 Словарный состав церковнославянского языка. Происхождение и значение слов. Основные чередования гласных и согласных в корне слова. Звуковые особенности церковнославянских слов неполногласие, палатализация, чередование гласных, йотация.</p>	2	-	2	6	8	ОПК-4 ОПК-7	Конспект, опрос
<p>Тема 1.5 Употребление заглавных букв. Знаки препинания в церковнославянском языке. Правила чтения. Строчные знаки. Знаки препинания: точка, малая точка, запятая, точка с запятой, двоеточие, восклицательный знак. Употребление знаков препинания церковнославянского языка. Сходство и различие знаков препинания в русском и церковнославянском языках. Церковнославянское чтение его правила и особенности (оканье, отсутствие о после мягкого согласного, т.е. «ё», псалмодии)</p>	2	-	2	6	8	УК-2 ОПК-4 ПК-2	Конспект, опрос

<p>Тема 1.6 Кириллическая система счисления, используемая в церковнославянском языке. Обозначение чисел в церковнославянском языке. Буквенная цифирь. Церковнославянские цифры. Славянская нумерация. Обозначение чисел первого и второго десятка. Правила построения составных чисел, числа от 20 до 99. Обозначение сотен и тысяч.</p>	2	-	2	6	8	УК-2 ОПК-4 ПК-2	Конспект, опрос
<p>Тема 1.7 Практикум чтения Священного Писания Нового Завета. Евангелие, Деяния Святых Апостолов. Практикум чтения повествовательных текстов. Паремии, жития святых, повествовательные части богослужебных книг.</p>	2	-	2	6	8	УК-2 ОПК-4 ПК-2	Конспект, опрос
<p>Тема 1.8 Практикум чтения гимнографических текстов. Тропари, кондаки, стихиры Октоиха; песнопения Постной Триоди; песнопения Цветной Триоди; тропари и кондаки святым. Практикум церковных песнопений. Тропарь, Кондак. Стихира. Акафист. Антифоны. Ирмос. Седальны.</p>	2	-	-	8	8	УК-2 ОПК-4 ПК-2	Конспект, опрос

Тема 1.9 Чтение текстов греческой гимнографии. Кондаки преподобного Романа Сладкопевца. Чтение текстов русской гимнографии. Служба всем святым, в земле Российской просиявшим. Песнопения в честь новопрославленных святых.	2	-	-	8	8		Конспект, опрос
Итого в 2 семестре		-	14	58	72		
Итого по дисциплине		-	14	58	72		

4.3. Виды самостоятельной внеаудиторной работы

1. Подготовка конспекта.
2. Проработка материала.
3. Подготовка сообщений к семинарским занятиям.

5. Оценочные средства для текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины

5.1. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков обучающихся

№	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Вид задания для текущего контроля	Примерные списки вопросов для текущего контроля
---	--	-----------------------------------	---

1.	<p>Тема 1.1 Очерк истории церковнославянского языка. Значение церковнославянского языка для церковного Православного богослужения. Возникновение письменности у славян. Церковнославянский язык и история её создания. Краткий очерк деятельности святых Кирилла и Мефодия. Церковнославянский алфавит. Первые книги на Руси. История развития письменности на Руси.</p>	опрос	<p>В какое время и в каком городе и стране родились свв. равноап. Кирилл и Мефодий? Носителями каких языков они были? В каком году и в какую славянскую страну они были призваны, чтобы создать переводы богослужения на родном славянском языке? Была ли у славян азбука? Была ли письменность? Какую азбуку создал св. равноап. Кирилл? На какой основе? Когда и кем была создана кириллица? Как называются славянские буквы? Что такое азбучные молитвы? Кто автор первой азбучной молитвы? Какие богослужебные тексты были переведены свв. равноап. Кириллом и Мефодием и их учениками? Какие существовали переводческие центры?</p>
2.	<p>Тема 1.2 Церковнославянский алфавит. Фонетика, графика, орфография церковнославянского языка. Азбука церковнославянского языка. Гласные звуки и их буквенное обозначение. Согласные звуки и их буквенное обозначение. «Дойные буквы».</p>	опрос	<p>На какой языковой основе был создан церковнославянский язык? Что отличало его от разговорного языка славян? Какие принципы были положены в основу перевода? Какие группы славянских народов и соответственно языков вы знаете? К какой из них принадлежит язык церковнославянский? К какой из них принадлежит язык русский? Каковы фонетические и морфологические отличия южнославянских и восточнославянских языков? В чем сходство? Почему церковнославянский язык был равно понятен всем славянам? Что такое книжная справа? Какие книжные sprawy происходили на Руси? Какое отношение имеет церковнославянский язык к русскому литературному языку? Какого рода церковнославянизмы в нем имеются? Какую они имеют стилистическую окраску? Каково значение церковнославянского языка для русской культуры и культуры всего славянского мира?.</p>
3.	<p>Тема 1.3 Надстрочные знаки. Придыхание, ударение. Титла. Простое, буквенное титло. Надстрочные знаки.</p>	опрос	<p>Что такое буква? Что такое звук? Что такое гласный звук? Какие буквы обозначают в церковнославянском языке гласные звуки? Какие буквы сходны с русским языком, а какие от них отличаются? Назовите дублетные буквы для звуков: [и],[у],</p>

	Ударение, виды ударений: острое (оксия), тупое (вария), облеченное (камора). Знак придыхания – звательцо. Титло. Правило постановки титла над словом. Список слов, пишущихся под титлом. Другие надстрочные знаки: исо, апостроф, паерок (ерок).		[ja],[o],[je]. Каковы правила их употребления? Что такое полугласные звуки в церковнославянском языке? Какие буквы их обозначают? Правила их употребления? Начертание, произношение, правила употребления буквы «ять».
4.	Тема 1.4 Словарный состав церковнославянского языка. Происхождение и значение слов. Основные чередования гласных и согласных в корне слова. Звуковые особенности церковнославянских слов: неполногласие, палатализация, чередование гласных, йотация.	опрос	Что такое согласный звук? Какие буквы обозначают в церковнославянском языке согласные звуки? Какие буквы сходны с русским языком, а какие особенные? Назовите дублетные буквы для звуков: [з],[ф], а также для звуко сочетаний [от], [кс], [пс]. Каковы правила их употребления? Какие согласные звуки, взятые из греческого алфавита, пишутся только в словах заимствованных? Каковы правила их употребления?
5.	Тема 1.5 Употребление заглавных букв. Знаки препинания в церковнославянском языке. Правила чтения. Строчные знаки. Знаки препинания: точка, малая точка, запятая, точка с запятой, двоеточие, восклицательный знак. Употребление знаков препинания церковнославянского языка. Сходство и различие знаков препинания в русском и церковнославянском языках. Церковнославянское чтение его правила и особенности (оканье,	опрос	Как обозначаются цифры в церковнославянском языке? Каковы обозначения однозначных, двузначных и трехзначных цифр. Что такое придыхание? Где оно пишется? Какие виды ударения имеются в церковнославянском языке? Как они употребляются? Как различаются совпадающие формы единственного и множественного чисел имен?

	отсутствие о после мягкого согласного, т.е. «ё», псалмодии)		
6.	Тема 1.6 Кириллическая система счисления, используемая в церковнославянском языке. Обозначение чисел в церковнославянском языке. Буквенная цифирь. Церковнославянские цифры. Славянская нумерация. Обозначение чисел первого и второго десятка. Правила построения составных чисел, числа от 20 до 99. Обозначение сотен и тысяч.	опрос	Принципы греческой гимнографии. Особенности переводческой деятельности святых равноапостольных Кирилла и Мефодия и их последователей. Принципы построения текстов русских песнописцев. Отличия текстов, предназначенных для храмового Богослужения от текстов для назидательного чтения. Недостатки современных акафистов, молитв и текстов служб новопрославленным святым. Особенности службы в Неделю всех святых в земле Российской просиявших. Два типа литургического речитатива: рассказный и псалмодический.

5.2.Примерный перечень вопросов для промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины.

Вопросы к зачету:

1. Исторические события, предшествовавшие созданию церковнославянского языка и славянской письменности. Современное положение церковнославянского языка
2. Св. Константин (Кирилл) и Мефодий. Значение церковнославянского языка.
3. Происхождение и состав кириллицы.
4. Историческая судьба кириллицы в России.
5. Церковнославянская азбука.
6. Числовые значения букв.
7. Употребление дублетных букв в церковнославянском языке.
8. Надстрочные знаки и знаки препинания.
9. Фонетические особенности церковнославянского языка.
10. Основные правила чтения по-церковнославянски.
11. Фонетические особенности церковнославянского языка. Церковнославяно-русские фонетические соответствия. Основные правила чередования звуков.
12. Обозначение чисел в церковнославянском языке. Цифровые значения букв.
13. Буквенное обозначение чисел, их образование и изображение на письме.

14. Речитативность Богослужебного чтения.

15. Древнейшие глаголические рукописи.

16. Древнейшие кириллические рукописи.

Второй этап заключается в проверке техники чтения незнакомого текста на церковнославянском языке.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

6.1.1. Основная литература

№	Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы
1.	Богослужебные каноны на греческом, славянском и русском языках [Текст] / изд. ординар. проф. СПбДА Евграфа Ловягина; [под общ. ред. И. В. Чаброва ; ред.: Ю. Б. Камчатнова, А. В. Вревская]. - 4-е изд., испр. - М. : Практика, 2015.
2.	Молитвослов учебный. Церковнославянским и гражданским шрифтом, с пояснениями / . - Изд. 3-е. - М. : ДАРЪ, 2013. - 576 с.
3.	Псалтирь учебная / . - Изд. 5-е. - М. : ДАРЪ, 2013. - 848 с.
4.	Богослужебные каноны на греческом, славянском и русском языках [Текст] / изд. ординар. проф. СПбДА Евграфа Ловягина; [под общ. ред. И. В. Чаброва ; ред.: Ю. Б. Камчатнова, А. В. Вревская]. - 4-е изд., испр. - М. : Практика, 2015.

6.1.2. Дополнительная литература

№	Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы
1.	Октоих, сиречь Осмогласник [Текст]. - М. : Изд-во Моск. Патриархии Рус. Правосл. Церкви, 2014. - [Ч. 1] : Гласы 1-4.
2.	Октоих, сиречь Осмогласник [Текст]. - М. : Изд-во Моск. Патриархии Рус. Правосл. Церкви, 2014. - [Ч. 2] : Гласы 5-8.
3.	Миняя. Месяц январь. - Репр. - М. : Изд. Моск. подворья Свято-Успенского Псково-Печерского мон-ря, 1994
4.	Миняя. Месяц февраль. - Репр. - М. : Изд. Моск. подворья Свято-Успенского Псково-Печерского мон-ря, 1995

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1.	Biblioclub.ru - ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
2.	www.bogoslov.ru - научный богословский портал «Богослов.ру»
3.	www.pravenc.ru - официальный сайт Православной энциклопедии
4.	Научная электронная библиотека elibrary.RU [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://elibrary.ru/defaultx.asp . - Загл с экрана.

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Надлежащее овладение учебным материалом курса «Церковнославянское чтение» нуждается в освоении как основной, так и дополнительной литературы, периодических и электронных изданий.

Самостоятельное изучение теоретического материала практического руководства для пастырей предусмотрено на всём протяжении курса. Такая работа сопровождает лекционные и семинарские занятия, промежуточный и итоговый контроль, и в то же время является отдельным видом самостоятельной работы студента.

Источниками для самостоятельного изучения теоретического курса практического руководства для священнослужителя выступают:

- учебники по предмету;
- курсы лекций по предмету;
- учебные пособия по отдельным темам;
- научные статьи в периодической богословской литературе;
- научные монографии.

Умение студентов быстро и правильно подобрать литературу, необходимую для выполнения учебных заданий и научной работы, является залогом успешного обучения. Самостоятельный подбор литературы осуществляется при подготовке к семинарским, практическим занятиям, при написании контрольных курсовых, дипломных работ, научных рефератов.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1.	Аудитория для проведения занятий;
2.	Учебная мебель;
3.	Компьютерное и мультимедийное оборудование.

Лицензионное программное обеспечение при реализации дисциплины не требуется.